

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	XVII
-----------------------------	------

I. Einleitung

1. Problemstellung.....	1
2. Methodisches Vorgehen	
a) Der komparatistische Ansatz.....	3
b) Das Paradigma des Vergleichs.....	6
3. Forschungsstand	7
4. Die Mimesis-Problematik: Moderne Kriegsrealität und avantgardistisches Gedicht	
a) Ist Weltkriegslyrik ‚Erlebnislyrik‘? – Die problematische Gleichsetzung von Dichter und lyrischem Ich.....	12
b) Ist moderne Lyrik amimetisch?.....	18
c) Wer spricht? – Die Sprechsituation im lyrischen Gedicht: Textsubjekt und lyrische Stimme(n).....	20
d) Die lyrische Gattung als Medium der Weltkriegsdarstellung.....	28
e) Von der Unsagbarkeit des Schreckens.....	30
5. Merkmale der avantgardistischen Vorkriegslyrik in Frankreich und Deutschland	31

II. Guillaume Apollinaire – „du rire le plus douloureux que l’on connaisse“

1. Apollinaires dichterische Entwicklung bis zum Kriegsbeginn	35
2. Simultaneität als neue Form der Realitätsdarstellung in ‚Ondes‘	37
3. Apollinaires Kriegsbiographie	42
4. ‚A Nîmes‘ und ‚Saillant‘: Zwei Beispiele für Apollinaires ‚poèmes de la guerre‘	
a) Rückkehr zu einer traditionelleren Darstellungsweise: Referentialität und Mythos in ‚A Nîmes‘	45
b) Versuch der avantgardistischen Darstellung eines Angriffs: ‚Saillant‘	52
5. Die Darstellung verschiedener Aspekte der Kriegsrealität	
a) Die Kriegszeit	
A. Die Symbolik der zwölften Stunde	57
B. Die Zeit steht still – Das Symbol des Ringes in ‚Les saisons‘.....	61
C. Die immobilisierte Gegenwart und Möglichkeiten der Flucht	67

b) Metamorphosen des Kriegsraumes	
A. Polysemie und Homophonie	70
B. Metapher und Vergleich.....	73
C. Personifizierung	77
c) Die französischen Soldaten.....	80
d) Die deutschen Soldaten.....	84
e) Der Tod	87
6. Darstellungsverfahren	
a) Die Rolle avantgardistischer Darstellungsmittel in den ‚poèmes de la guerre‘	91
b) Die Bedeutung des Paratextes.....	94
7. Apollinaires Kriegsgedichtpoetologie.....	95
8. Darstellung als Ästhetisierung?.....	101
9. Ergebnis.....	106

III. Jean Cocteau – „scènes de vaudeville et d’apocalypse“

1. Cocteaus dichterische Entwicklung bis zum Kriegsbeginn	109
2. Cocteaus Kriegsbiographie.....	112
3. <i>Le Cap de Bonne-Espérance</i> und <i>Discours du Grand Sommeil</i> : die im Kriegskontext entstandenen Gedichtfolgen	
a) Formale Besonderheiten.....	117
b) Thematische Schwerpunkte	121
4. Der ‚Discours du grand sommeil‘ als Schlüssel zu Cocteaus Kriegsdichtung	
a) Aufbau.....	126
b) Die Kriegsdarstellung in der Rede des Engels.....	127
c) Die Verwendung biblischer Bilder: Apokalyptische Visionen als Ausdruck der Hoffnungslosigkeit	129
d) Die poetologische Funktion des Engels.....	132
e) Ein Hoffnungsschimmer: ‚témoignage‘ und ‚traduction‘ als Auftrag	134
5. Die Darstellung verschiedener Aspekte der Kriegsrealität	
a) Der Kriegsraum.....	138
b) Die Kriegszeit.....	141
c) Die französischen Soldaten.....	143
d) Die deutschen Soldaten.....	146
e) Der Tod	148
6. Darstellungsverfahren	150
7. Darstellung als Ästhetisierung?.....	156
8. Ergebnis.....	160

IV. August Stramm – „Es war alles so groß und entsetzlich!“

1. Stramms dichterische Entwicklung bis zum Kriegsbeginn.....	163
2. Stramms Kriegsbiographie.....	166
3. ‚Triebkrieg‘ – Mystisch-sexuelle Metaphorik zur Darstellung des militärischen Konfliktes	169
4. Die Darstellung verschiedener Aspekte der Kriegsrealität	
a) Der Kriegsraum.....	176
b) Die Kriegszeit.....	181
c) Die deutschen Soldaten.....	182
d) Die französischen bzw. russischen Soldaten	185
e) Der Tod	187
5. Darstellungsverfahren	190
6. Stramms Kriegsgedichtpoetologie	197
7. Darstellung als Ästhetisierung?.....	204
8. Ergebnis.....	208

V. Wilhelm Klemm – „Die Dichter bleiben sonderbar lebend“

1. Klemms dichterische Entwicklung bis zum Kriegsbeginn	211
2. Klemms Kriegsbiographie.....	214
3. ‚Schlacht an der Marne‘ – Klemms erstes Kriegsgedicht in der <i>Aktion</i>	220
4. Die Darstellung verschiedener Aspekte der Kriegsrealität	
a) Der Kriegsraum.....	223
b) Die Kriegszeit.....	225
c) Die deutschen Soldaten.....	227
d) Die französischen bzw. englischen Soldaten	231
e) Der Tod	233
5. Darstellungsverfahren	234
6. Klemms Kriegsgedichtpoetologie	238
7. Darstellung als Ästhetisierung?.....	241
8. Ergebnis.....	244

VI. Schlußbetrachtung.....	247
----------------------------	-----

Bibliographie	253
---------------------	-----

Anhang

Cocteau's Aufenthalt bei den fusiliers marins – Dichtung und Wahrheit.....	273
Ein Feldpostbrief Cocteau's an Alfred Vallette	282
Résumé en langue française	287